

Num

Chapter 34

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| :לְאִמָּרָא | מִשֹּׁשׁ | אֶל- | הַיְהוָה | וַיְדַבֵּר | 1 |
| ว่า | โมเสส | แก่ | พระยาห์เวห์ | แล้ว-ตรัส | |
| H0559 | H4872 | H0413 | H3068 | H1696 | |

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הָאָרֶץ | אֶל- | בָּאִים | אֲתָם | כִּי- | אֲלֵהֶם | וְאָמַרְתָּ | יִשְׂרָאֵל | בְּנֵי | אֶת- | זֶה | 2 |
| แผ่นดิน | สู่ | เข้า | พวกเจ้า | เมื่อ | แก่-พวกเขา | แล้ว-กล่าว | อิสราเอล | บุตร | (-) | จง-สิ่ง | |
| H0776 | H0413 | H0935 | | | H0413 | H0559 | H3478 | | H0853 | H6680 | |
| | כַּנְעַן | אֶרֶץ | בְּנֵי-חַוָּלָה | לָכֵם | תִּפְּלוּ | אֲשֶׁר | הָאָרֶץ | תָּאֵר | כַּנְעַן | | |
| | คานาอัน | แผ่นดิน | เป็น-มรดก | ของ-พวกเจ้า | จะ-ตกเป็น | ซึ่ง | แผ่นดิน | นี้-คือ | คานาอัน | | |
| | | H0776 | H5159 | | H5307 | | H0776 | H2063 | | | |

לְהַגִּידְלָם
ตาม-อาณาเขต-ของมัน
[H1367](#)

จงบัญชาชาลุกหลานของอิสราเอล และกล่าวแก่พวกเขาว่า เมื่อพวกเขาเข้าไปในแผ่นดินคานาอัน (นี่คือแผ่นดินที่จะตกแก่พวกเขาให้เป็นมรดก คือแผ่นดินคานาอันพร้อมกับเขตแดนทั้งหลายแห่งแผ่นดินนั้น)

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הַיְהוָה | אָמַר | יְרֵי | עַל- | נָצַח | מִמְדַּבְּרֵי | נֹבֵד | פְּאֵת- | לָכֵם | הַיְהוָה | 3 |
| แล้ว-จะเป็น | เอโดม | ชายแดน | ติดกับ | คิน | จาก-ถิ่นทุรกันดาร | ใต้ | ด้าน | ของ-พวกเจ้า | แล้ว-จะเป็น | |
| H1961 | H0123 | H3027 | | H6790 | | H5045 | H6285 | | H1961 | |
| | | | הַיּוֹם | תִּהְיֶה | יָם | מִקְצֵה | נֹבֵד | וְיָבֹל | לָכֵם | |
| | | | ทาง-ตะวันออก | เกลือ | ทะเล | จาก-ปลายสุด | ใต้ | พรมแดน | ของ-พวกเจ้า | |
| | | | | H4417 | H3220 | | H5045 | H1366 | | |

แล้วดินแดนด้านทิศใต้ของพวกเขาจะนับจากถิ่นทุรกันดารแห่งคินตามแนวเขตแดนของเอโดม และพรมแดนด้านทิศใต้ของพวกเขา นั้นจะเป็นด้านชายฝั่งนอกสุดของทะเลเกลือทางทิศตะวันออก

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הַיְהוָה | אָמַר | וְעַבְדְּ | עַקְבִּים | לְמַעַן | מִנֹּבֵד | הַיְבֹל | לָכֵם | וְנָבֹל | 4 |
| (-) | คินาห์ | แล้ว-ผ่าน | อัครับิม | สู่-ทางขึ้น | จาก-ทาง-ใต้ | พรมแดน | ของ-พวกเจ้า | แล้ว-วกไป | |
| H1961 | H6790 | | H4610 | H4610 | H5045 | H1366 | | H5437 | |
| הַיְהוָה | אָמַר | וְעַבְדְּ | עַקְבִּים | לְמַעַן | מִנֹּבֵד | הַיְבֹל | לָכֵם | וְנָבֹל | |
| อิสโมนาห์ | แล้ว-ผ่าน | ฮาซาร์-อัดดาร์ | แล้ว-ออกไปถึง | ของ-คาเดช-บาร์เนีย | ทาง-ใต้ | ของมัน-จะอยู่ | แล้ว-จุดสิ้นสุด | | |
| H6111 | | H2692 | H3318 | H6947 | H5045 | H8444 | H1961 | | |

และพรมแดนของพวกเขาจะเลี้ยวไปจากด้านทิศใต้ไปถึงเนินสูงแห่งอัครับิม และข้ามไปยังคิน และจากที่นั่นจะไปจากด้านทิศใต้ไปถึงคาเดชบาร์เนีย และจะไปถึงฮาซาร์อัดดาร์ และผ่านเรื่อยไปถึงอิสโมน

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הַיְהוָה | אָמַר | וְעַבְדְּ | עַקְבִּים | לְמַעַן | מִנֹּבֵד | הַיְבֹל | לָכֵם | 5 |
| ทาง-ทะเล | ของมัน | แล้ว-จุดสิ้นสุด-จะอยู่ | อียิปต์ | สู่-สำราญ | จาก-อิสโมน | พรมแดน | แล้ว-วกไป | |
| H3220 | H8444 | H1961 | H4714 | | H6111 | H1366 | H5437 | |

และพรมแดนจะอ้อมจากอิสโมนไปถึงแม่น้ำแห่งอียิปต์ และพรมแดนด้านนี้จะสิ้นสุดลงที่ทะเล

6

| | | | | | | | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לָכְךָ | יִהְיֶה | הָאָז | וְנִבְּרָה | הַגָּדוֹל | הַיָּמִים | לָכְךָ | יִהְיֶה | כֵּן | וְנִבְּרָה |
| ของ-พระเจ้า | จะเป็น | นี้ | เป็น-พระมณเฑียร | ใหญ่ | ทะเล | ของ-พระเจ้า | แล้ว-จะเป็น | ทะเล | และ-พระมณเฑียร |
| | H1961 | H2088 | H1366 | | H3220 | | H1961 | H3220 | H1366 |

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| : יָמֵינוּ | וְנִבְּרָה |
| ทาง-ตะวันตก | พระมณเฑียร |
| H3220 | H1366 |

และสำหรับพระมณเฑียรด้านทิศตะวันตกนั้น พวกเจ้าจะได้ทะเลใหญ่เป็นพระมณเฑียร นี่จะเป็นพระมณเฑียรด้านทิศตะวันตกของพวกเจ้า

7

| | | | | | | | | | |
|-------------|-----------------------|----------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|
| לָכְךָ | וְנִבְּרָה | לְהַגְדִּילָהּ | הַיָּמִים | מִן־ | נְפֹתַי | וְנִבְּרָה | לָכְךָ | יִהְיֶה | הָאָז |
| ของ-พระเจ้า | จง-ขีดเส้น | ใหญ่ | ทะเล | จาก | ทาง-เหนือ | พระมณเฑียร | ของ-พระเจ้า | จะเป็น | แล้ว-นี้ |
| | H8376 | | H3220 | | H6828 | H1366 | | H1961 | H2088 |

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| : הַיָּמִים | וְנִבְּרָה |
| ภูเขา | โอรส์ |
| H2022 | H2023 |

และนี่จะเป็นพระมณเฑียรด้านทิศเหนือของพวกเจ้า จากทะเลใหญ่พวกเจ้าต้องทำเครื่องหมายเรื่อยไปสำหรับพวกเจ้าจนถึงภูเขาโอรส์

8

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| : הַיָּמִים | וְנִבְּרָה | תְּצַוֶּנָּהּ | וְנִבְּרָה | מִן־ | נְפֹתַי | לְכָבֵד | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה |
| เศดาดาร์ | พระมณเฑียร-จะอยู่ | ของ | แล้ว-จุดสิ้นสุด | จาก | ทาง-เหนือ | ถึง-ทางเข้า | จง-ขีดเส้น | ภูเขา | จาก-โอรส์ |
| H6657 | H1366 | H8444 | H1961 | | H2574 | H0935 | H8376 | H2022 | H2023 |

จากภูเขาโอรส์พวกเจ้าต้องทำเครื่องหมายเรื่อยไปสำหรับพระมณเฑียรของพวกเจ้าจนถึงทางเข้าเมืองฮามัท และพระมณเฑียรด้านนี้จะสิ้นสุดลงที่เศดาดาร์

9

| | | | | | | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לָכְךָ | יִהְיֶה | הָאָז | עִירֵי | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה |
| ของ-พระเจ้า | จะเป็น | นี้ | ฮามัท-เอานาน | ของมัน-จะอยู่ | แล้ว-จุดสิ้นสุด | ศิฟโอรส์ | พระมณเฑียร | แล้ว-ออกไปถึง |
| | H1961 | H2088 | H2704 | H8444 | H1961 | H2202 | H1366 | H3318 |

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| : נְפֹתַי | וְנִבְּרָה |
| ทาง-เหนือ | พระมณเฑียร |
| H6828 | H1366 |

และพระมณเฑียรจะขึ้นไปถึงศิฟโอรส์ และพระมณเฑียรด้านนี้จะสิ้นสุดลงที่ฮามัท นี่จะเป็นพระมณเฑียรด้านทิศเหนือของพวกเจ้า

10

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------|------------|-----------------------|-----------------------|
| : הַיָּמִים | עִירֵי | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | לָכְךָ | וְנִבְּרָה |
| ถึง-เซฟาม | จาก-ฮามัท-เอานาน | ทะเล | ตะวันออก | ของ-พระเจ้า | แล้ว-จง-ขีดเส้น |
| H8221 | H2704 | | | H1366 | H0184 |

และพวกเจ้าต้องทำเครื่องหมายสำหรับพระมณเฑียรด้านทิศตะวันออกของพวกเจ้า จากฮามัทไปจนถึงเซฟาม

11

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה |
| แล้ว-ไปจรด | พระมณเฑียร | แล้ว-ลงมา | ของ-อาอิน | ทาง-ตะวันออก | สู่-ริบลาห์ | จาก-เซฟาม | พระมณเฑียร |
| H1366 | H3381 | H5871 | | | H7247 | H8221 | H1366 |

| | | | |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| : הַיָּמִים | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה |
| ทาง-ตะวันออก | คินเนเรท | ทะเล | โหลเฮ |
| | H3672 | H3220 | H3802 |

และเขตแดนจะลงมาจากเซฟามไปถึงริบลาห์ ข้างทิศตะวันออกของเมืองอาอิน และพระมณเฑียรจะลงมา และจะมาถึงฝั่งทะเลคินเนเรทด้านทิศตะวันออก

12

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| יִהְיֶה | זֶה | הַיָּמִים | יָמֵינוּ | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה |
| จะเป็น | นี้ | เกลือ | ทะเล | ของมัน-จะอยู่ | แล้ว-จุดสิ้นสุด | สู่-แม่น้ำจอร์แดน | พระมณเฑียร |
| H1961 | H2063 | H4417 | H3220 | H8444 | H1961 | H3383 | H1366 |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
| : כְּבִיב | וְנִבְּרָה | וְנִבְּרָה | לָכְךָ |
| โดยรอบ | ตาม-อาณาเขต | แผ่นดิน | ของ-พระเจ้า |
| H5439 | H1367 | H0776 | |

และพระมณเฑียรจะลงมาถึงแม่น้ำจอร์แดน และพระมณเฑียรด้านนี้จะสิ้นสุดลงที่ทะเลเกลือ นี่จะเป็นแผ่นดินของพวกเจ้าพร้อมกับพระมณเฑียรของมันโดยรอบ

עמיקוד : אמיתוד
 H5989
 בן-בוס
 שמואל : סמועל
 H8050
 שמועון : סמועון
 H8095
 בני-בוס
 למה : ו-סוק-סוק
 H4294
 20

และจากเผ่าของลูกหลานของสิเมโอน เซมูเอลบุตรชายของอัมมีฮูด

בן-בוס : בוסלו : סלו
 H3692
 בן-בוס : בוס
 אליד : อลิดาด
 H0449
 בני-เบนยามิน : เบนยามิน
 H1144
 ลמה : จาก-เผ่า
 H4294
 21

จากเผ่าเบนยามิน เอลิดาดบุตรชายของคิสโล

יגלי : ยกลี
 H3020
 בן-บอส : บอส
 בני-บอส : บอส
 H1231
 נשיא : ผู้นำ
 H1835
 דן : ดาน
 H1835
 בני-บอส : บอส
 ลמה : และ-จาก-เผ่า
 H4294
 22

และประมุขของเผ่าของลูกหลานของดาน บุคคีบุตรชายของโยกลี

אפוד : เอโฟด
 H0641
 בן-บอส : บอส
 בני-ฮันนียาเอล : ฮันนียาเอล
 H2592
 נשיא : ผู้นำ
 H4519
 מנשה : มนัสเสห์
 H4519
 בני-บอส : บอส
 ลמה : จาก-เผ่า
 H4294
 יוסף : โยเซฟ
 H3130
 לבני-สำหรับ-บอส : สำหรับ-บอส
 23

ประมุขแห่งลูกหลานของโยเซฟ สำหรับเผ่าของลูกหลานของมนัสเสห์ ฮันนียาเอลบุตรชายของเอโฟด

שפת : ชิฟทาน
 H8204
 בן-บอส : บอส
 קמูเอล : เคมูเอล
 H7055
 נשיא : ผู้นำ
 H0669
 אפרים : อเฟราอิม
 H0669
 בני-บอส : บอส
 ลמה : และ-จาก-เผ่า
 H4294
 24

และประมุขของเผ่าของลูกหลานของอเฟราอิม เคมูเอลบุตรชายของชิฟทาน

פרנא : ปาร์นาค
 H6535
 בן-บอส : บอส
 אליצפון : เอลิซาฟาน
 H0469
 נשיא : ผู้นำ
 H2074
 זבול : เซบูลุน
 H2074
 בני-บอส : บอส
 ลמה : และ-จาก-เผ่า
 H4294
 25

และประมุขของเผ่าของลูกหลานของเศบูลุน เอลิซาฟานบุตรชายของปาร์นาค

עזחא : อัสซาน
 H5821
 בן-บอส : บอส
 פלתีเอล : ฟลัทเทิล
 H6409
 נשיא : ผู้นำ
 H3485
 ישסאר : อิสสาคาร์
 H3485
 בני-บอส : บอส
 ลמה : และ-จาก-เผ่า
 H4294
 26

และประมุขของเผ่าของลูกหลานของอิสสาคาร์ ฟลัทเทิลบุตรชายของอัสซาน

שלמי : เซโลมี
 H8015
 בן-บอส : บอส
 אהיฮוד : อาฮิฮูด
 H0282
 נשיא : ผู้นำ
 H0836
 אשר : อาเซอร์
 H0836
 בני-บอส : บอส
 ลמה : และ-จาก-เผ่า
 H4294
 27

และประมุขของเผ่าของลูกหลานของอาเซอร์ อาฮิฮูดบุตรชายของเซโลมี

עמיקוד : อัมมีฮูด
 H5989
 בן-บอส : บอส
 פדהאל : เฟดาเอล
 H6300
 נשיא : ผู้นำ
 H5321
 נפתלי : นัฟทาลี
 H5321
 בני-บอส : บอส
 ลמה : และ-จาก-เผ่า
 H4294
 28

และประมุขของเผ่าของลูกหลานของนัฟทาลี เฟดาเอลบุตรชายของอัมมีฮูด

כנען : คานาอัน
 H0776
 בארץ : ใน-แผ่นดิน
 H3478
 ישראל : อิสราเอล
 H3478
 בני-บอส : บอส
 את-(-)
 H0853
 לנתח : ให้-แบ่ง-มรดก
 H5157
 יהודה : พระยาห์เวห์
 H3068
 צנג-สิ่ง : นง-สิ่ง
 H6680
 אשר : ผู้-ที่
 H4028
 לה : เหล่านี้-คือ
 H4028
 29

| คนเหล่านี้เป็นคนที่พระโยฮานาได้ทรงบัญชาให้แบ่งปันมรดกแก่ลูกหลานของอิสราเอลในแผ่นดินคานาอัน